



**Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata**

**Iktató szám: Sz-115/2021.**

## **ELŐTERJESZTÉS**

**A Kulturális, Oktatási, Egyházügyi és Nemzetiségi Bizottság  
2021. november 10.-i ülésére**

**Tárgy:** Javaslat public art pályázat elbírálására

**Előterjesztő:** Döme Zsuzsanna alpolgármester

**Készítette:** Ignáth Kitti - Polgármesteri Kabinet  
Halmai András - Humánszolgáltatási Iroda

**Előzetesen tárgyalja:**

**Az előterjesztés a jogszabályi rendelkezéseknek megfelel: Dr. Világos István s.k.**

**Az előterjesztéssel kapcsolatos törvényességi észrevétel:**

**A döntéshez egyszerű**  **többség szükséges.**  
**minősített**

**Az előterjesztés a kifüggesztési helyszínen közzétehető:**

**igen**   
**nem**

**Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni.**

**Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni.**

**Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható.**



**Tisztelt Kulturális, Oktatási, Egyházügyi és Nemzetiségi Bizottság!**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata a 398/2021. (VI. 14.) számú határozatával 'Public Art' nyílt pályázatot írt ki.

A kiírás a pályázóktól a társadalmi nyilvánosság tereihez és azok problémáihoz kötődő, kötetlen műfajú, interaktív, az adott közösséget vagy a társadalom egészét érintő kérdéseket tematizáló műveket várt. A Public Art művekkel szemben elvárás, hogy kíséreljenek meg a kortárs művészet eszközeinek segítségével közérdeklődésre igényt formáló kérdéseket felvetni, a nem művészet-orientált közönségreteget a művek által teremtett szituációk révén elgondolkodtatni. Törekedniük kell a párbeszéd ösztönzésére, amelynek segítségével a helyi társadalom különböző szegmenseit véleményformálásra és együttgondolkodásra készíthetik.

A pályázati kiírás 2021. július 17. és szeptember 30. napja között elérhető volt az önkormányzat honlapján, összesen 35 pályamű érkezett be.

A pályázatok szakmai értékelésére egy 4 főből álló szakmai zsűri volt hivatott, melynek tagjai:

Kertész László művészettörténész  
Zsinka Gabriella művészettörténész  
Szabó Ádám szobrászművész  
Százados László művészettörténész

A beérkezett pályaművek szakmai értékelésére felkért zsűritagok első fordulóban 2021. október 7. napján értékelték a pályaműveket, melyek közül 12 pályázó műve került a második fordulóba. A második fordulóra 2021. október 14. napján került sor, mely szerint a szakmai zsűri az alábbi pályázatok támogatását javasolja a bizottságnak:

	Pályázó(-k)	Pályamű megnevezése	Megvalósítás helyszíne	Megvalósítás időpontja	Szakmai vélemény
1.	Tehnica Schweiz: László Gergely, Rákosi Péter	<i>Madaras váltófutás</i>	Madaras József tér	2022. április 1. - április 14.	A megszakítás nélküli futás és megszervezése ambiciózus, az önszerveződés képességét igénylő és felkeltő megszólítása egy közösségnek. A két héten át éjjel-nappal zajló váltót helyi önkéntesek bevonásával kiegészítő rendezvények (koncert, közös étkezés) támogatják. Az alkotópáros kitűnő referenciákkal rendelkezik e területen, a Dunaújvárosi garázsfesztiválok megálmodásával-megteremtésével. A projekt egyben a térhasználók és a lakóközösség szociális helyzetéből következő életmódminták, valamint a futópálya-fejlesztés ellentmondására is reflektál.

2.	Gwizdala Dáriusz	<i>Kóró Felhő</i>	Markusovszky tér	2022. április 1. - április 14.	Egy darura függesztett hatalmas szárazvirág-kompozíció magasodik a tér fölé. A meghökkentő installáció „virág-felhőjét” a bontás záróeseményén a helyi közösség tagjaival együttműködve szétbontják, majd újrahasznosítják: a virágdíszek és koszorúk hazavihetőek, illetve egy részük közösen kerül elhelyezésre a kerületben található emléktáblák alá.
3.	Cseh Lili	<i>Szóvirágok</i>	Kerekerdő Park	2022. május 11.- május 24.	Lírai hangvételű, esztétikai hatásában is kvalitásos installáció. A Kerekerdő Parkba „telepített”, csokorba szedett és szavakat formáló betűvirágok szelíd és játékos eszközökkel vonják be a projekt működésébe és értelmezésébe a közönséget.
4.	Horváth Csaba, Sipos Eszter	<i>Vendégmunkások</i>	Ferenc tér 1. helyszín	2022. május 11.- május 24.	A public art projekt az építőipari beruházások nyomán, a nagyvárosokban megjelenő vendégmunkások hangsúlyos, de mégis láthatatlan jelenlétét idézi meg. A hanginstalláció dramatikus keretét képezi sajátos, átutazó életformájuk történeteinek. A két felnagyított munkavédelmi sisakból felhangzó párbeszéd a vendégmunkások körében végzett kutatás irodalmi átirata.
5.	Haber Szilvia Adél	<i>Ülőkövek</i>	Ferenc tér 2. helyszín	2022. április 21. - május 04.	A Képző és Iparművészeti Szakgimnázium 12. osztályos keramikus tanulói által készített kerámia ülőkövek az élővilágot pusztító emberi tevékenységre hívják fel a figyelmet. A kihalt állatokat formázó ülőplasztikák memento moriként kívánják az utca emberének figyelmét megragadni. A projekt folyamán lehetőség nyílik az érdeklődők számára, hogy közös foglalkozás keretében a diákok segítségével az ülőplasztikák kicsinyített változatát elkészítsék és hazavigyék.
6.	Menesi Attila	<i>Nem kötelező olvasmány</i>	József Atilla – lakótelep, Dési Huber és Ifjúmunkás utca sarka	2022. április 1 – április 14.	A Független Képzőművészeti Tanszék ingyenes tanulási lehetőséget hirdet a József Atilla-lakótelepen. A helyi közösség tagjai fogják megosztani különféle témákban a saját ismereteiket a kerékpár szereléstől a kortárművészetekig. A Tanszék hallgatói és önkéntesei előzőleg kutatást végeznek a helyszínen a lehetséges témákról és azok előadóiról. Amellett, hogy a köztéri padot a témáknak megfelelően folyamatosan átalakítják, a <i>Nem kötelező olvasmány</i> - mint tudásközvetítésre fókuszáló rendezvénysorozat - a helyi lakosokkal együttműködésben valósul meg.
7.	Miradoor közösség: Hosszu Erzsébet, Jekli Ágnes	<i>Melody of Diversity - A sokszínűség melódiája</i>	Ferenc tér 2. helyszín	2022. április 1 – április 14.	A helyszín közelében működő Miradoor közösség projektje köztéri hangszer installációból, illetve az ehhez fűződő, a közönséget is bevonó zenei eseményekből áll. A közösségi hangszer koncepciója arra épül, hogy a zene - mint egy közös nyelv - összeköti a különböző társadalmi háttérű és származású közönséget, miközben kaput is nyit egymás kultúrájára. A közösségi hangszer zenei képzettségtől függetlenül biztosítja a zenélés örömeit minden korosztálynak.
8.	Erdei Krisztina, Erhardt Miklós,	<i>Szferikus történetek</i>	Ferenc tér 1. helyszín	2022. április 21.- május 04.	A projekt egy klasszikus művészeti kutatásra épülő munka, amely a helyi közösséggel, a térrel és mindezek történetével és jövőbeli lehetőségeivel komplex módon foglalkozik. Nyitott és kooperatív -

	Halák László, Pálfalusi Attila				a személyes kontaktustól a high-tech megoldásokig bezárólag - az eszközök széles skáláját felhasználó munka. Az alkotó csoport a korábbi ferencvárosi pályázaton megvalósult rendkívül sikeres kutatási projektje garancia a <i>Szferikus történetek</i> hasonlóan színvonalas megvalósulására.
9.	Sugár János <sup>1</sup>	<i>Elnézést/Jertisar</i>	József Atilla – lakótelep, Dési Huber és Ifjúnok utca sarka	2022. április 1 – április 14.	A tipográfiájában és zsánerében a közúti helységnév táblákra megtévesztésig emlékeztető mindkét oldalról olvasható táblapár két nyelven közvetíti titokzatosnak ható, elgondolkodtató üzenetet. A public art helyzettel és eszközrendszerével professzionálisan élő, más nyelvi variációiban már sikerrel megvalósult alkotás romungro változata a kisebbség-többség bonyolult viszonyáról való gondolkodásban katalizátorként hat. A bocsánatkérésnek ez a legegyszerűbb, hétköznapi juttatása.  A művész felajánlása alapján április 1-től május 24-ig látható lesz a mű a József Atilla – lakótelep, Dési Huber és Ifjúnok utca sarok helyszínén.
10.	Várnai Gyula	<i>Bárányok</i>	Ferenc tér 2. helyszín	2022. május 11.- május 24.	A mű vízpárát permetező bárányok csoportja. A művésztől erőteljes gesztus a szimbólum köztéren való megjelenítése, amely sok vallásban az ártatlanságot, az áldozati jelleget testesíti meg. „A kora nyári napsütésben vízpárába burkolózó szobor hűsítve enyhíti a néző forróság érzetét, mint ahogy élő megfelelői teszik ezt felelősségérzetünkkel évezredek óta.”

A szakmai zsűri által támogatásra javasolt pályaművek leírását jelen előterjesztés mellékleteként csatolom, a további pályaművek és egyéb dokumentumok terjedelmükre tekintettel az Alpolgármesteri Titkárságon tekinthetők meg.

A megvalósulásra kiválasztott munkák mindegyikénél a nyertes pályázat szerzői jogi tulajdonosával a felhasználási szerződés – a pályázati kiírás szerinti – 1.350.000,- Ft összegben kerül majd megkötésre, melyre a költségvetés 3421. számú „Kulturális koncepció” megnevezésű előirányzata biztosít fedezetet. A pályázati keretösszeg 13.500.000,- Ft összegben került meghatározásra, de az egyéb járulékos költségek (pl.: szakmai zsűri díja, munkáltatói közterhek) miatt a 231/2021. (IV. 16.) számú önkormányzati határozat alapján 16.000.000,- Ft került elkülönítésre a költségvetési soron.

Kérem a Tisztelt Bizottságot, hogy az előterjesztésben foglaltak alapján döntsön a határozati javaslatban foglaltakról.

**Budapest, 2021. november 3.**

**Döme Zsuzsanna s.k.**  
**alpolgármester**

**Mellékletek:** Szakmai zsűri által javasolt pályaművek leírásai az előterjesztésben szereplő sorrendben

<sup>1</sup> A pályamű egy időben kerülne megvalósításra a táblázat szerint 6. számú pályaművel, de tekintettel arra, hogy más-más módon, más-más felületen jelennek meg, azok egyszerre történő megvalósítása nem ütközik akadályba.

## Határozati javaslat

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Kulturális, Oktatási Egyházügyi és Nemzetiségi Bizottsága úgy dönt, hogy

1. a 398/2021. (VI. 14.) számú önkormányzati határozattal kijelölt szakmai zsűri javaslatát helyben hagyva a ferencvárosi közterekre kiírt 'Public Art' nyílt pályázaton az alábbi pályaműveket nyertesnek nyilvánítja és azok alábbiak szerinti megvalósítását pályaművenként 1.350.000,- Ft felhasználási díj ellenében támogatja:

	<b>Pályázó(-k)</b>	<b>Pályamű megnevezése</b>	<b>Megvalósítás helyszíne</b>	<b>Megvalósítás időpontja</b>	<b>Szakmai vélemény</b>
1.	Tehnica Schweiz: László Gergely, Rákosi Péter	<i>Madaras váltófutás</i>	Madaras József tér	2022. április 1. - április 14.	A megszakítás nélküli futás és megszervezése ambiciózus, az önszerveződés képességét igénylő és felkeltő megszólítása egy közösségnek. A két héten át éjjel-nappal zajló váltót helyi önkéntesek bevonásával kiegészítő rendezvények (koncert, közös étkezés) támogatják. Az alkotópáros kitűnő referenciákkal rendelkezik e területen, a Dunaújvárosi garázsfesztiválok megálmodásával-megteremtésével. A projekt egyben a térhasználók és a lakóközösség szociális helyzetéből következő életmódminták, valamint a futópálya-fejlesztés ellentmondására is reflektál.
2.	Gwizdala Dáriusz	<i>Kóró Felhő</i>	Markusovszky tér	2022. április 1. - április 14.	Egy darura függesztett hatalmas szárazvirág-kompozíció magasodik a tér fölé. A meghökkentő installáció „virág-felhőjét” a bontás záróeseményén a helyi közösség tagjaival együttműködve szétbontják, majd újrahasznosítják: a virágdíszek és koszorúk hazavihetők, illetve egy részük közösen kerül elhelyezésre a kerületben található emléktáblák alá.
3.	Cseh Lili	<i>Szóvirágok</i>	Kerekerdő Park	2022. május 11.- május 24.	Lírai hangvételű, esztétikai hatásában is kvalitásos installáció. A Kerekerdő Parkba „telepített”, csokorba szedett és szavakat formáló betűvirágok szelíd és játékos eszközökkel vonják be a projekt működésébe és értelmezésébe a közönséget.
4.	Horváth Csaba, Sipos Eszter	<i>Vendégmunkások</i>	Ferenc tér 1. helyszín	2022. május 11.- május 24.	A public art projekt az építőipari beruházások nyomán, a nagyvárosokban megjelenő vendégmunkások hangsúlyos, de mégis láthatatlan jelenlétét idézi meg. A hanginstalláció dramatikus keretét képezi sajátos, átutazó életformájuk történeteinek. A két felnagyított munkavédelmi sisakból felhangzó párbeszéd a vendégmunkások körében végzett kutatás irodalmi átirata.
5.	Haber Szilvia Adél	<i>Ülőkövek</i>	Ferenc tér 2. helyszín	2022. április 21. - május 04.	A Képző és Iparművészeti Szakgimnázium 12. osztályos keramikus tanulói által készített kerámia ülőkövek az élővilágot pusztító emberi tevékenységre hívják fel a figyelmet. A kihalt állatokat formázó ülőplasztikák memento moriként kívánják az utca emberének figyelmét megragadni. A projekt folyamán lehetőség nyílik az érdeklődők számára, hogy közös foglalkozás keretében a diákok segítségével az ülőplasztikák kicsinyített változatát elkészítsék és hazavigyék.

6.	Menesi Attila	<i>Nem kötelező olvasmány</i>	József Atilla – lakótelep, Dési Huber és Ifjúmunkás utca sarka	2022. április 1 – április 14.	A Független Képzőművészeti Tanszék ingyenes tanulási lehetőséget hirdet a József Atilla-lakótelepen. A helyi közösség tagjai fogják megosztani különféle témákban a saját ismereteiket a kerékpár szereléstől a kortársművészetekig. A Tanszék hallgatói és önkéntesei előzőleg kutatást végeznek a helyszínen a lehetséges témákról és azok előadóiról. Amellett, hogy a köztéri padot a témáknak megfelelően folyamatosan átalakítják, a <i>Nem kötelező olvasmány</i> - mint tudásközvetítésre fókuszáló rendezvénysorozat - a helyi lakosokkal együttműködésben valósul meg.
7.	Miradoor közösség: Hosszu Erzsébet, Jekli Ágnes	<i>Melody of Diversity - A sokszínűség melódiája</i>	Ferenc tér 2. helyszín	2022. április 1 – április 14.	A helyszín közelében működő Miradoor közösség projektje köztéri hangszer installációból, illetve az ehhez fűződő, a közönséget is bevonó zenei eseményekből áll. A közösségi hangszer koncepciója arra épül, hogy a zene - mint egy közös nyelv - összeköti a különböző társadalmi háttérű és származású közönséget, miközben kaput is nyit egymás kultúrájára. A közösségi hangszerek zenei képzettségtől függetlenül biztosítják a zenélés örömet minden korosztálynak.
8.	Erdei Krisztina, Erhardt Miklós, Halák László, Pálfalusi Attila	<i>Szferikus történetek</i>	Ferenc tér 1. helyszín	2022. április 21.- május 04.	A projekt egy klasszikus művészeti kutatásra épülő munka, amely a helyi közösséggel, a térrel és mindezek történetével és jövőbeli lehetőségeivel komplex módon foglalkozik. Nyitott és kooperatív - a személyes kontaktustól a high-tech megoldásokig bezárólag - az eszközök széles skáláját felhasználó munka. Az alkotó csoport a korábbi ferencvárosi pályázaton megvalósult rendkívül sikeres kutatási projektje garancia a <i>Szferikus történetek</i> hasonlóan színvonalas megvalósulására.
9.	Sugár János <sup>2</sup>	<i>Elnézést/Jertisar</i>	József Atilla – lakótelep, Dési Huber és Ifjúmunkás utca sarka	2022. április 1 – április 14.	A tipográfiájában és zsánerében a közúti helységnév táblákra megtévesztésig emlékeztető mindkét oldalról olvasható táblapár két nyelven közvetíti titokzatosnak ható, elgondolkodtató üzenetet. A public art helyzettel és eszközrendszerével professzionálisan élő, más nyelvi variációiban már sikerrel megvalósult alkotás romungro változata a kisebbség-többség bonyolult viszonyáról való gondolkodásban katalizátorként hat. A bocsánatkérésnek ez a legegyszerűbb, hétköznapi juttatása.  A művész felajánlása alapján április 1-től május 24-ig látható lesz a mű a József Atilla – lakótelep, Dési Huber és Ifjúmunkás utca sarok helyszínén.
10.	Várnai Gyula	<i>Bárányok</i>	Ferenc tér 2. helyszín	2022. május 11.- május 24.	A mű vízpárát permetező bárányok csoportja. A művésztől erőteljes gesztus a szimbólum köztéren való megjelenítése, amely sok vallásban az ártatlanságot, az áldozati jelleget testesíti meg. „A kora nyári napsütésben vízpárába burkolózó szobor hűsítve enyhíti a néző forróság érzetét, mint ahogy élő megfelelői teszik ezt felelősségérzetünkkel

<sup>2</sup> A pályamű egy időben kerülne megvalósításra a táblázat szerint 6. számú pályaművel, de tekintettel arra, hogy más-más módon, más-más felületen jelennek meg, azok egyszerre történő megvalósítása nem ütközik akadályba.

					évezredek óta.”
--	--	--	--	--	-----------------

Határidő: 2021. november 10.

Felelős: Baranyi Krisztina polgármester

2./ Felkéri a Polgármestert, hogy a pályázatok megvalósításához szükséges megállapodások megkötéséről gondoskodjon.

Határidő: 2021. december 31.

Felelős: Baranyi Krisztina polgármester